

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 1 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/CHO/CT/2202
Location : HM/ST4 – (Chung On Estate)
Contact Person : Mr NG Chi-chiu / Mr CHIANG on 2699 3082 / 2643 5077

部门 : 房屋署
地点 : 沙田区租约事务管理处(一) – 货物存放于颂安邨
联络人 : 吴先生 / 蒋先生 电话: 2699 3082 / 2643 5077

Special Conditions (Lot: UP-701):

- Prior to collection, the successful bidder must first go to Chun Shek Estate and contact Mr NG (contact tel. no. 2699 3082) for processing of necessary documents.

特别条款 (批号: UP-701):

- 取货前, 承购人必须首先前往秦石邨联络吴先生(电话: 2699 3082)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-701	1. Range Hood (Brand: Japamate)(Dismantled)	抽油烟机(已拆下)	1	No.	(部)
	2. DVD Player, Amplifier and Remote Control (Brand: Teledevice)	DVD播放器、扩音机连遥控	1	No.	(部)
	3. Printer (Brand: Canon)	打印机	1	No.	(部)
	4. Notebook Computer (Brand: Apple)	手提电脑	1	No.	(部)
	5. Notebook Computer (Brand: Acer)	手提电脑	1	No.	(部)
	6. Computer with LCD Monitor and 2 Amplifier (Brand: Asus/HP/Lenovo)	计算机连LCD显示屏及扩音器	1	No.	(部)
	7. Calculator (Brand: Casio)	计算器	1	No.	(部)
	8. Electric Hair Dryer (Brand: Philips)	电风筒	1	No.	(个)
	9. Printer (Brand: Postek)	打印机	1	No.	(部)
	10. Electrical Computer Fan (Brand: Not Specified)	计算机风扇	2	Nos.	(把)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/CHO/CT/2202
Location : HM/ST4 – (Chung On Estate)
Contact Person : Miss NG Chi-chiu / Mr CHIANG on 2699 3082 / 2643 5077

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 2 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

部門 : 房屋署
地點 : 沙田區租約事務管理處(一) – 貨物存放於頌安邨
聯絡人 : 吳先生 / 蔣先生 電話: 2699 3082 / 2643 5077

Remarks:

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Chun Shek Estate and contact Mr NG (contact tel. no. 2699 3082) for processing of necessary documents.

注意事項:

1. 取貨前, 承購人必須首先前往秦石邨聯絡吳先生(電話: 2699 3082)辦理所需文件。

Special Conditions (Lot: UP-702):

1. If the telecommunications apparatus are not for export business purpose, no licence from the Office of the Communications Authority is required in accordance with Section 5 of Cap.106Z - Telecommunications (Telecommunications Apparatus)(Exemption from Licensing) Order.

特別條款 (批號: UP-702):

1. 電訊器具如不是作出口營商用途, 可根據《電訊(電訊器具)(豁免領牌)令》第106Z章第5條的規定, 獲得豁免領牌。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

UP-702	1. Mobile Phone (Brand: Xinwei)	手提電話	1	No. (部)
--------	---------------------------------	------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/TIA/YY/1202
Location : HM/YLG2 – (Tin Yan Estate)
Contact Person : Mr CHAN Chun-ting / Mr LAI Hong-tai on 3152 2672

部門 : 房屋署
地點 : 天恩邨屋邨辦事處 – 貨物存放於天恩邨
聯絡人 : 陳先生 / 黎先生 電話: 3152 2672

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

UP-703	1. DVD Player (Brand: Ichiban)	DVD播放器	1	No. (部)
	2. Mini Amplifier (Brand: Not Specified)	迷你擴音機	1	No. (部)
	3. Cooker Hood (Brand: Sakurai, Model: SH-638)(Dismantled)	抽油煙機(已拆)	1	No. (部)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 3 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
UP-703 (Cont'd)	4.	Monitor (Type: LCD)(Brand: Philips)	下) 显示屏 1 No. (部)
	5.	Desktop Computer (Brand: Asus)	计算机 1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : (64) in E/KYE/KS/121
Location : HM/KE2 – (Ko Yee Estate)
Contact Person : Mr WONG / Ms WU on 2772 0462

部门 : 房屋署
地点 : 高怡邨办事处 – 货物存放于高怡邨
联络人 : 黄先生 / 胡女士 电话: 2772 0462

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-704	1.	Refrigerator (Brand: Mitsubishi, Model: MR-F15X-DS-H)	雪柜 1 No. (部)
	2.	Electric Hot Water Pot (Brand: Panasonic, Model: NC-EH30P)	电热水壶 1 No. (个)
	3.	Electric Table Fan (Brand: National)	座枱电风扇 1 No. (把)
	4.	CD & Cassette Player (Brand: Philips, Model: AZ1027/73)	CD及录音带机 1 No. (部)
	5.	Washing Machine (Brand: Sanyo, Model: ASW-81HTP)	洗衣机 1 No. (部)
	6.	Rice Cooker (Brand: Panasonic, Model: SR-TEG10)	电饭煲 1 No. (个)
	7.	Cassette Player (Brand: Sony, Model: CFS-W365S)	录音带机 1 No. (部)
	8.	Ceiling Electric Fan (Brand: KDK)(Dismantled)	天花电风扇(已拆下) 1 No. (把)
	9.	Steam Iron (Brand: Philips, Model: GC1905)	蒸汽熨斗 1 No. (个)
	10.	Watch (Brand: Cinta)	手表 1 No. (只)
	11.	Watch (Brand: Enicar)	手表 1 No. (只)
	12.	Watch (Brand: Arlbor)	手表 1 No. (只)
	13.	Watch (Brand: Tudor)	手表 1 No. (只)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 4 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情		<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	--	-----------------------

DDC Ref. : E/HM/MF/2204
Location : HM/KWH10 – (Hing Man Estate)
Contact Person : Ms WU / Mr SIU on 2558 6311

部門 : 房屋署
地點 : 興民邨辦事處 – 貨物存放于興民邨
聯絡人 : 胡女士 / 蕭先生 電話: 2558 6311

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

UP-705	1. Dryer (Brand: TGC, Model: RJD600)	干衣機	1	No. (部)
	2. Cooker Hood (Brand: TGC, Model: STR70DS)(Dismantled)	抽油煙機(已拆下)	1	No. (部)
	3. DVD Player (Brand: Biaicom, Model: DVD-606)	DVD播放器	1	No. (部)
	4. Blender (Brand: Philips, Model: HR2860)	攪拌機	1	No. (部)
	5. Radio (Brand: Sanyo, Model: MW706K)	收音機	1	No. (部)
	6. Watch (Brand: Delvina)	手表	1	No. (只)
	7. VCD Player (Brand: Hyundai, Model: TBH-(DW)8311)	VCD播放器	1	No. (部)
	8. Bracelet (Colour: Green)	錄色手鐲	1	No. (只)
	9. Digital Camera (Brand: Vivitar, Model: ViviCAM5388)	相機	1	No. (部)
	10. Monitor (Type: LCD)(Brand: Compaq, Model: FP 5315)	計算機顯示屏	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/POT/4/1301
Location : HM/TM5 – (Po Tin Estate)
Contact Person : Miss WONG / Mr LEUNG on 2644 0201 ext. 136 / 2462
2430

部門 : 房屋署
地點 : 屯門北區租約事務管理處 – 貨物存放于寶田邨
聯絡人 : 黃小姐 / 梁先生 電話: 2644 0201內線136 / 2462
2430

Special Conditions (Lot: UP-706):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Fu Tai Estate and contact Miss WONG (contact tel. no. 2644 0201 ext. 136) for processing of necessary documents.

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 5 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

特别条款 (批号: UP-706):

1. 取货前, 承购人必须首先前往富泰邨联络黄小姐(电话: 2644 0201 内线136)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-706	1.	Exhaust Fan (Brand: Ighting)(Dismantled)	抽气扇(已拆下)	1	No. (把)
	2.	Exhaust Fan (Brand: Not Specified)(Dismantled)	抽气扇(已拆下)	1	No. (把)
	3.	Television Set (Type: CRT)(Brand: Sharp)	电视机	1	No. (部)
	4.	Wall Clock (Brand: Not Specified)(Dismantled)	挂墙钟(已拆下)	1	No. (个)
	5.	Refrigerator (Brand: Not Specified)	雪柜	1	No. (部)
	6.	Hair Dryer (Brand: Not Specified)	电风筒	1	No. (个)
	7.	Electric Fan (Type: Standing)(Brand: Farous)	座地电风扇	1	No. (把)
	8.	Water Heater (Brand: Zanussi, Model: ZWH-18)(Dismantled)	热水炉(已拆下)	1	No. (部)
	9.	Telephone (Brand: Teledevice, Model: TCL-5051D)	电话	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : (67) in E/TTN/TYA/1720
Location : HM/KE9 – (Tak Tin Estate)
Contact Person : Ms YIP / Mr TAM on 2772 6840 / 2177 6363

部门 : 房屋署
地点 : 东九龙(九)区租约事务管理处 – 货物存放于德田邨
联络人 : 叶女士 / 谭先生 电话: 2772 6840 / 2177 6363

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-707	1.	Washing Machine (Brand: Zanussi)	洗衣机	1	No. (部)
	2.	Electric Fan (Type: Table)(Brand: Panasonic)	座枱电风扇	1	No. (把)
	3.	Electric Fan (Type: Table)(Brand: Midea)	座枱电风扇	1	No. (把)
	4.	Telephone (Brand: Not Specified)	电话	1	No. (部)
	5.	Loudspeaker (Brand: Aiwa)	扬声器	1	Pair (对)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 6 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Reference	: (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref.	: E/YON/YWO/1238
Location	: HM/MT1 – (Yiu On Estate)
Contact Person	: Ms TAI / Ms CHAN on 2694 4408

部門	: 房屋署
地點	: 馬鞍山區租約事務管理處(一) – 貨物存放於耀安邨
聯絡人	: 戴女士 / 陳女士 電話: 2694 4408

Special Conditions (Lot: UP-708):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Chun Shek Estate and contact Ms TAI contact tel. no. (2694 4408) for processing of necessary documents.

特別條款 (批號: UP-708):

1. 取貨前，承購人必須首先前往秦石邨聯絡戴女士(電話：2694 4408)辦理所需文件。

UP-708	1.	<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)</u>	抽油煙機(已拆下)	1	No. (部)
		Range Hood (Brand: Not Specified)(Dismantled)			

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department	: Housing Department
Reference	: (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref.	: E/YON/YWO/1238
Location	: HM/MT1 – (Yiu On Estate)
Contact Person	: Ms TAI / Ms CHAN on 2694 4408

部門	: 房屋署
地點	: 馬鞍山區租約事務管理處(一) – 貨物存放於耀安邨
聯絡人	: 戴女士 / 陳女士 電話: 2694 4408

Special Conditions (Lot: UP-709):

1. If the telecommunications apparatus are not for export business purpose, no licence from the Office of the Communications Authority is required in accordance with Section 5 of Cap.106Z - Telecommunications (Telecommunications Apparatus)(Exemption from Licensing) Order.

特別條款 (批號: UP-709):

1. 電訊器具如不是作出口營商用途，可根據《電訊(電訊器具)(豁免領牌)令》第106Z章第5條的規定，獲得豁免領牌。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 7 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
UP-709	1.	坏) Mobile Phone (Brand: Motor) 手提电话	5 Nos. (部)
<u>(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)</u>			
Department : Housing Department			
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12			
DDC Ref. : (134) in HD3-8/TIA/3-5/8			
Location : HM/YLG2 – (Tin Yan Estate)			
Contact Person : Miss CHOW / Mr LAI on 3152 2672			
部门 : 房屋署 地点 : 天恩邨屋邨办事处 – 货物存放于天恩邨 联络人 : 周小姐 / 黎先生 电话: 3152 2672			
<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)</u>			
UP-710	1.	Bicycles (Brand: Not Specified) 单车	50 Nos. (辆)
<u>(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)</u>			
Department : Housing Department			
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12			
DDC Ref. : E/TIA/YC/2512			
Location : HM/YLG2 – (Tin Yan Estate)			
Contact Person : Mr CHAN / Ms CHAN on 3152 2672			
部门 : 房屋署 地点 : 天恩邨屋邨办事处 – 货物存放于天恩邨 联络人 : 陈先生 / 陈女士 电话: 3152 2672			
<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)</u>			
UP-711	1.	Gas Water Heater (Brand: TDC)(Dismantled) 气体热水炉(已拆下)	1 No. (部)
	2.	Gas Stove (Brand: Simpa)(Dismantled) 气体煮食炉(已拆下)	1 No. (部)
	3.	Printer (Brand: HP) 打印机	1 No. (部)
	4.	Computer without data storage device (Brand: Icute) 计算机没有数据储存装置	1 No. (部)
	5.	Exhaust Fan (Brand: Not Specified)(Dismantled) 抽气扇(已拆下)	1 No. (把)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 8 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
UP-711 (Cont'd)	6.	Rice Cooker (Brand: Noble)	电饭煲 1 No. (个)
	7.	Speaker (Brand: Not Specified)	扬声器 2 Nos. (个)
	8.	Table Lamp (Brand: Not Specified)	枱灯 1 No. (盞)
	9.	Toast Oven (Brand: SMC)	烤面包机 1 No. (个)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : (47) in E/OTU/OP/801
Location : HM/KWH13 (Oi Tung Sub-office) – (Oi Tung Estate)
Contact Person : Mr LI / Mr TANG on 3160 4291 / 2513 1843

部门 : 房屋署
地点 : 港岛区租约事务管理处 – 货物存放于爱东邨
联络人 : 李先生 / 邓先生 电话: 3160 4291 / 2513 1843

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-712	1.	DVD Player (Brand: Easy)	DVD播放器 1 No. (部)
	2.	Hand-carry TV (Type: CRT)(Brand: Coieman)	手提电视机 1 No. (部)
	3.	Printer (Brand: Canon)	打印机 1 No. (部)
	4.	Massage Machine (Brand: Osim)	按摩机 1 No. (部)
	5.	Massage Machine (Brand: Innocare)	按摩机 1 No. (部)
	6.	Amplifier (Brand: Laney)	扩音器 1 No. (部)
	7.	Speaker (Brand: Marshall)	扬声器 2 Nos. (个)
	8.	Radio (Brand: Innomax)	收音机 1 No. (部)
	9.	Mini Speaker (Brand: Max)	迷你扬声器 2 Nos. (个)
	10.	Toaster (Brand: Innoware)	烤面包机 1 No. (个)
	11.	Telephone (Brand: Inomax)	电话 1 No. (部)
	12.	Telephone (Brand: Teledevice)	电话 1 No. (部)
	13.	Electric Shaver (Brand: Innocare, Model: RS1)	电动刮胡刀 1 No. (个)
	14.	Electric Guitar (Brand: Not Specified)	电结他 1 No. (个)
	15.	Guitar	结他 1 No. (个)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : (47) in E/OTU/OP/801

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 9 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Location : HM/KWH13 (Oi Tung Sub-office) – (Oi Tung Estate)
Contact Person : Mr LI / Mr TANG on 3160 4291 / 2513 1843

部門 : 房屋署
地點 : 港島區租約事務管理處 – 貨物存放於愛東邨
聯絡人 : 李先生 / 鄧先生 電話: 3160 4291 / 2513 1843

Special Conditions (Lot: UP-713):

1. If the telecommunications apparatus are not for export business purpose, no licence from the Office of the Communications Authority is required in accordance with Section 5 of Cap.106Z - Telecommunications (Telecommunications Apparatus)(Exemption from Licensing) Order.

特别条款 (批号: UP-713):

1. 电讯器具如不是作出口营商用途, 可根据《电讯(电讯器具)(豁免领牌)令》第106Z章第5条的规定, 获得豁免领牌。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-713	1. Mobile Phone (Brand: Apple)	手提电话	1	No. (部)
--------	--------------------------------	------	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/POT/9/316
Location : HM/TM5 – (Po Tin Estate)
Contact Person : Miss CHEUNG / Mr CHAN on 2644 0201 / 2462 2430

部門 : 房屋署
地點 : 屯門北區租約事務管理處 – 貨物存放於寶田邨
聯絡人 : 張小姐 / 陳先生 電話: 2644 0201 / 2462 2430

Special Conditions (Lot: UP-714):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Fu Tai Estate and contact Miss CHEUNG (contact tel. no. 2644 0201) for processing of necessary documents.

特别条款 (批号: UP-714):

1. 取貨前, 承購人必須首先前往富泰邨聯絡張小姐(電話: 2644 0201)辦理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-714	1. Telephone (Brand: NBK)	电话	1	No. (部)
	2. DVD Player (Brand: Hyundai)	DVD播放器	1	No. (部)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 10 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/POT/9/717
Location : HM/TM5 – (Po Tin Estate)
Contact Person : Miss CHEUNG / Mr CHAN on 2644 0201 / 2462 2430

部門 : 房屋署
地點 : 屯門北區租約事務管理處 – 貨物存放於寶田邨
聯絡人 : 張小姐 / 陳先生 電話: 2644 0201 / 2462 2430

Special Conditions (Lot: UP-715):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Fu Tai Estate and contact Miss CHEUNG (contact tel. no. 2644 0201) for processing of necessary documents.

特別條款 (批號: UP-715):

1. 取貨前，承購人必須首先前往富泰邨聯絡張小姐(電話：2644 0201)辦理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

UP-715	1. Monitor (Type: LCD)(Brand: Sony)	计算机显示屏	1	No. (部)
	2. Monitor (Type: LCD)(Brand: ViewSonic)	计算机显示屏	1	No. (部)
	3. Electric Water Heater (Brand: Blue Pont)(Dismantled)	电热水炉(已拆下)	1	No. (部)
	4. Refrigerator (Brand: National)	雪柜	1	No. (部)
	5. Kitchen Exhaust Hood (Brand: Olea)(Dismantled)	抽油烟机(已拆下)	1	No. (部)
	6. Video Game Console (Brand: WII Fit)	电子游戏机	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/PTN/PSH/1511
Location : HM/KE9 – (Ping Tin Estate)
Contact Person : Mr WONG / Ms LEE on 2772 6840 / 2348 8681

部門 : 房屋署
地點 : 東九龍(九)區租約事務管理處 – 貨物存放於平田邨
聯絡人 : 黃先生 / 李女士 電話: 2772 6840 / 2348 8681

Special Conditions (Lot: UP-716):

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 11 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Tak Tin Estate and contact Mr WONG (contact tel. no. 2772 6840) for processing of necessary documents.

特別條款 (批号: UP-716):

1. 取货前, 承购人必须首先前往德田邨联络黄先生(电话: 2772 6840)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-716	1. Refrigerator (Brand: Haier, Model: HRF-155F)	雪柜	1	No. (部)
	2. Television Set (Type: CRT)(Brand: Fortress, Model: AFTREC2127)	电视机	1	No. (部)
	3. Fan (Type: Standing)(Brand: Pricerite, Model: S313RMN)	风扇	1	No. (把)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/WTS1/LC/1615A
Location : HM/WTS5 – (Lower Wong Tai Sin (I) Estate)
Contact Person : Ms TANG / Ms TSO on 2326 8962 / 2726 5220

部门 : 房屋署
地点 : 黄大仙区租约事务管理处 – 货物存放于黄大仙下一邨
联络人 : 邓女士 / 曹女士 电话: 2326 8962 / 2726 5220

Special Conditions (Lot: UP-717):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Lower Wong Tai Sin (II) Estate and contact Ms TANG (contact tel. no. 2326 8962) for processing of necessary documents.

特別條款 (批号: UP-717):

1. 取货前, 承购人必须首先前往黄大仙下二邨联络邓女士(电话: 2326 8962)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-717	1. Fan (Type: Table)(Brand: Mitsubishi)	座枱风扇	1	No. (把)
	2. Monitor (Type: LCD)(Brand: Rasonic)	显示屏	1	No. (部)
	3. Steel Watch (Brand: Mido)	钢表	1	No. (只)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 12 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
		Department : Housing Department Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12 DDC Ref. : E/LU/WGY/809 Location : HM/KC6 – (Lai Yiu Estate) Contact Person : Mr LAU / Mr WONG on 2420 6987	
		部门 : 房屋署 地点 : 下葵涌区租约事务管理处 – 货物存放于丽瑶邨 联络人 : 刘先生 / 黄先生 电话: 2420 6987	
		<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)</u>	
UP-718	1.	Television Set (Type: CRT)(Brand: Toshiba, Model: 21N6DH) 电视机	1 No. (部)
	2.	Fan (Type: Standing)(Brand: KDK, Model: OVER THE GENERATION) 风扇	2 Nos. (把)
	3.	Fan (Type: Table)(Brand: Everal, Model: D30NA) 风扇	1 No. (把)
		<u>(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)</u>	
		Department : Housing Department Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12 DDC Ref. : (61) in E/KAC/MC/2004 Location : HM/KWH15 – (Kai Ching Estate) Contact Person : Mr LIU / Ms HUI Man-yi, Mannie on 2382 3151 / 2426 9011	
		部门 : 房屋署 地点 : 西九龙及港岛(一)区租约事务管理处(启晴分处) – 货物存放于启晴邨 联络人 : 廖先生 / 许女士 电话: 2382 3151 / 2426 9011	
		<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)</u>	
UP-719	1.	Television Set (Type: CRT)(Brand: Konka) 电视机	1 No. (部)
	2.	Refrigerator (Brand: Toshiba) 雪柜	1 No. (部)
	3.	Electric Fan (Type: Table)(Brand: Panasonic) 座枱电风扇	1 No. (把)
	4.	Gas Cooker (Brand: Meo)(Dismantled) 气体煮食炉(已拆下)	1 No. (部)
	5.	Electric Rice Cooker (Brand: Panasonic) 电饭煲	1 No. (个)
	6.	Gas Water Heater (Brand: Simpa)(Dismantled) 气体热水炉(已拆下)	1 No. (部)
	7.	Telephone (Brand: Amytel) 电话	1 No. (部)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 13 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : HD(H) PT(ND) 8/12/1
Location : HM/KWH7 – (Pak Tin Estate)
Contact Person : Mr Alan CHUNG / Mr Dickson CHOW on 2777 9883 /
2776 3093

部門 : 房屋署
地點 : 白田邨辦事處 – 貨物存放于白田邨
聯絡人 : 鍾先生 / 周先生 電話: 2777 9883 / 2776 3093

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

UP-720	1. Bicycles (Brand: Not Specified)	單車	4	Nos.	(輛)
	2. Helmets	头盔	2	Nos.	(个)
	3. Metal Box	金属电单车尾箱	1	No.	(个)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/TUW/WY/1007
Location : HM(WTS4) – (Tung Wui Estate)
Contact Person : Mr CHUNG / Mr LAM on 3572 0040 / 2590 0880

部門 : 房屋署
地點 : 黃大仙區租約事務管理處(四) – 貨物存放于東匯邨
聯絡人 : 鍾先生 / 林先生 電話: 3572 0040 / 2590 0880

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

UP-721	1. Refrigerator (Brand: Haier, Model: BC009IE0L00)	雪柜	1	No.	(部)
	2. Induction Cooker (Brand: Tan Tin, Model: QW2011)	电磁炉	1	No.	(部)
	3. Electric Water Heater (Brand: German Pool, Model: GPN-4)(Dismantled)	电热水炉(已拆下)	1	No.	(部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 14 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/PTT/TF/1310
Location : HM/KE1 – (Po Tat Estate)
Contact Person : Mr WONG / Mr NG on 3749 9440 / 2243 7133

部门 : 房屋署
地点 : 东九龙(一)区租约事务管理处 – 货物存放于宝达邨
联络人 : 黄先生 / 吴先生 电话: 3749 9440 / 2243 7133

Special Conditions (Lot: UP-722):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Kai Tin Estate and contact Mr WONG (contact tel. no. 3749 9440) for processing of necessary documents.

特别条款 (批号: UP-722):

1. 取货前, 承购人必须首先前往启田邨联络黄先生(电话: 3749 9440)办理所需文件。

<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)</u>				
UP-722	1.	Town Gas Stove (Brand: Simpa, Model: STHS1)(Dismantled)	煤气煮食炉(已拆下)	1 No. (部)
	2.	Rice Cooker (Brand: Homey, Model: TCH-15)	电饭煲	1 No. (个)
	3.	Rice Cooker (Brand: Imarflex, Model: IRC-YH15)	电饭煲	1 No. (个)
	4.	CD Radio (Brand: Sanyo, Model: MCD-XP430)	CD收音机	1 No. (部)
	5.	Watch (Brand: Swiss Army)	手表	1 No. (只)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : (90) in E/WTH/WC/701
Location : HM/WTS1 – (Wang Tau Hom Estate)
Contact Person : Ms WONG Tze-fong / Mr WONG Chi-chiu on 2336 1053 / 2336 0258

部门 : 房屋署
地点 : 横头磡邨租约事务管理处 – 货物存放于横头磡邨
联络人 : 王女士 / 黄先生 电话: 2336 1053 / 2336 0258

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 15 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
UP-723	1.	Television Set (Type: CRT)(Brand: Panasonic) 电视机	1 No. (部)
	2.	Television Set (Type: CRT)(Brand: JVC) 电视机	1 No. (部)
	3.	Washing Machine (Brand: Whirlpool) 洗衣机	1 No. (部)
	4.	Refrigerator (Brand: Hitachi) 雪柜	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/LMS2/CGS/401
Location : HM/T/TTI1 – (Lei Muk Shue Estate)
Contact Person : Mr TSUI Man-wai / Mr LAM Sai-kwong on 2423 7680

部门 : 房屋署
地点 : 梨木树邨办事处 – 货物存放于梨木树邨
联络人 : 徐先生 / 林先生 电话: 2423 7680

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-724	1.	Electric Mixer (Brand: Panasonic) 搅拌器	1 No. (部)
	2.	Radio (Brand: Cany) 收音机	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : (54) in E/SSW/SH/613A
Location : HM/KWH8 – (Siu Sai Wan Estate)
Contact Person : Mr AU / Mr CHENG on 2897 7479 / 2557 7301

部门 : 房屋署
地点 : 港岛区租约事务管理处渔湾分处 – 货物存放于小西湾邨
联络人 : 区先生 / 郑先生 电话: 2897 7479 / 2557 7301

Special Conditions (Lot: UP-725):

- Prior to collection, the successful bidder must first go to Yue Wan Estate and contact Mr AU (contact tel. no. 2897 7479) for processing of necessary documents.

特别条款 (批号: UP-725):

- 取货前, 承购人必须首先前往渔湾邨联络区先生(电话: 2897 7479)办理所需文件。

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 16 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
UP-725	1.	<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)</u> Electric Wheelchair (Brand: Not Specified) 电动轮椅	1 No. (张)

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : T&Y/S/3/1/TTZ
Location : PSM/S(T&Y3) – (Tin Tsz Estate)
Contact Person : Mr Clement YU / Ms Gina LEE on 2762 6184 / 2476 8449

部门 : 房屋署
地点 : 元朗区租约事务管理处(三) – 货物存放于天慈邨
联络人 : 余先生 / 李女士 电话: 2762 6184 / 2476 8449

UP-726	1.	<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)</u> Bicycles (Brand: Not Specified) 单车	100 Nos. (辆)
--------	----	---	-----------------

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/PTT/TCG/1614
Location : HM/KE1 – (Po Tat Estate)
Contact Person : Mr CHAN / Mr SZE on 3749 9440 / 2243 7133

部门 : 房屋署
地点 : 东九龙(一)区租约事务管理处 – 货物存放于宝达邨
联络人 : 陈先生 / 施先生 电话: 3749 9440 / 2243 7133

Special Conditions (Lot: UP-727):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Kai Tin Estate and contact Mr CHAN (contact tel. no. 3749 9440) for processing of necessary documents.

特别条款 (批号: UP-727):

1. 取货前, 承购人必须首先前往启田邨联络陈先生(电话: 3749 9440)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 17 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

UP-727	1.	Electric Shaver (Brand: Innocare, Model: RS 7188) 电动刮胡刀	1 No. (个)
--------	----	---	-----------

(GLD File Ref. : AUC/55/0312/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (1A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.12
DDC Ref. : E/LNTHK/KY/4214
Location : HM/KE2 – (Lower Ngau Tau Kok Estate)
Contact Person : Ms FUNG / Mr IU on 2349 4189 / 2711 2090

部门 : 房屋署
地点 : 东九龙(二)区租约事务管理处 – 货物存放于牛头角下邨
联络人 : 冯女士 / 姚先生 电话: 2349 418 / 2711 2090

Special Conditions (Lot: UP-728):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Yau Tong Estate and contact Ms FUNG contact tel. no. (2349 4189) for processing of necessary documents.

特别条款 (批号: UP-728):

1. 取货前, 承购人必须首先前往油塘邨 联络冯女士(电话: 2349 4189)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-728	1.	Cupboard 衣柜	1 No. (个)
	2.	Wooden Table 木枱	1 No. (张)
	3.	Wooden Chair 木椅	5 Nos. (张)
	4.	Golf Balls 高尔夫球	81 Nos. (个)

(GLD File Ref. : AUC/55/0309/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (5A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11
DDC Ref. : E/CON/OP/506
Location : HM/T(TTI5) – (Cheung On Estate)
Contact Person : Mr WONG / Ms CHOW on 2109 0277 / 2433 0277

部门 : 房屋署
地点 : 离岛区租约事务管理处 – 货物存放于长安邨
联络人 : 黄先生 / 周女士 电话: 2109 0277 / 2433 0277

Special Conditions (Lot: UP-729):

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 18 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Cheung Fat Estate and contact Mr WONG (contact tel. no. 2109 0277) for processing of necessary documents.

特別條款 (批号: UP-729):

1. 取货前, 承购人必须首先前往长发邨联络黄先生(电话: 2109 0277)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-729	1. Telephone (Brand: Romeo)	电话	1 No. (部)
--------	-----------------------------	----	-----------

(GLD File Ref. : AUC/55/0309/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (5A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11
DDC Ref. : E/STA/SY/3120
Location : HM/MT3 – (Sheung Tak Estate)
Contact Person : Miss WONG / Mr HUI on 2701 3320 ext. 107 / 2178
1113

部门 : 房屋署
地点 : 将军澳(一)区租约事务管理处 – 货物存放于尚德邨
联络人 : 黄小姐 / 许先生 电话: 2701 3320 内线107 / 2178
1113

Special Conditions (Lot: UP-730):

1. Prior to collection, the successful bidder must first go to Po Lam Estate and contact Miss WONG (contact tel. no. 2701 3320 ext. 107) for processing of necessary documents.

特別條款 (批号: UP-730):

1. 取货前, 承购人必须首先前往宝林邨联络黄小姐(电话: 2701 3320 内线107)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-730	1. Television Set (Type: CRT)(Brand: Philips)	电视机	1 No. (部)
	2. Table Fan (Brand: Panasonic)	座枱风扇	1 No. (把)
	3. Telephone (Brand: Panasonic, Model: KX-TS 500M4)	电话	1 No. (部)
	4. Rice Cooker (Brand: Philips, Model: HD 4706)	电饭煲	1 No. (个)

(GLD File Ref. : AUC/55/0309/2015)

Department : Housing Department

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 19 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Reference : (1) in L/M (5A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11
 DDC Ref. : E/SM/MS/1225
 Location : HM/MT2 – (Shek Mun Estate)
 Contact Person : Ms LEUNG / Ms SIU on 2697 7208 / 2699 0329

部门 : 房屋署
 地点 : 马鞍山区租约事务管理处(二) – 货物存放于硕门邨
 联络人 : 梁女士 / 萧女士 电话: 2697 7208 / 2699 0329

Special Conditions (Lot: UP-731):

- Prior to collection, the successful bidder must first go to Sha Kok Estate and contact Ms LEUNG (contact tel. no. 2697 7208) for processing of necessary documents.

特别条款 (批号: UP-731):

- 取货前, 承购人必须首先前往沙角邨联络梁女士(电话: 2697 7208)办理所需文件。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-731	1.	Television Set (Type: CRT)(Brand: Philips, Model: 15PT2302/57R)	电视机	1	No. (部)
--------	----	---	-----	---	---------

(GLD File Ref. : AUC/55/0309/2015)

Department : Housing Department
 Reference : (1) in L/M (5A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11
 DDC Ref. : HD3 - 4 / WC / 2 - 10 / 1
 Location : HM/ST1 – (Wo Che Estate)
 Contact Person : Miss LI / Mrs TAM on 2697 6183

部门 : 房屋署
 地点 : 禾輦邨办事处 – 货物存放于禾輦邨
 联络人 : 李小姐 / 谭太 电话: 2697 6183

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-732	1.	Bicycles (Brand: Not Specified)	单车	50	Nos. (辆)
--------	----	---------------------------------	----	----	----------

(GLD File Ref. : AUC/55/0309/2015)

Department : Housing Department
 Reference : (1) in L/M (5A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11
 DDC Ref. : (42) in E/SL2/SYN/2608
 Location : HM/KC7 – (Shek Lei (2) Estate)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 20 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

Contact Person : Miss TSANG / Miss SIN on 2420 6987 / 2489 0020

部門 : 房屋署
 地點 : 下葵涌區租約事務管理處 – 貨物存放於石籬(二)邨
 聯絡人 : 曾小姐 / 冼小姐 電話: 2420 6987 / 2489 0020

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

UP-733	1. Television Set (Type: CRT)(Brand: Konka)	电视机	1	No. (部)
	2. DVD Player (Brand: Dantax, Model: DVD-8003)	DVD播放器	1	No. (部)
	3. Instantaneous Balanced Flue Water Heater (Brand: Rinnai, Model: RS68BFA)(Dismantled)	对衡式热水炉 (已拆下)	1	No. (部)
	4. Refrigerator (Brand: White Westinghouse)	雪柜	1	No. (部)
	5. One Burner Gas Hotplate (Brand: Rinnai, Model: R1N)(Dismantled)	单头气体煮食炉 (已拆下)	1	No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0308/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (4A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11
DDC Ref. : E/ST/TC/301
Location : HM/KE7 – (Shun Tin Estate)
Contact Person : Miss FONG / Mr KWAN on 2797 2010

部門 : 房屋署
 地點 : 順天邨辦事處– 貨物存放於順天邨
 聯絡人 : 方小姐 / 关先生 電話: 2797 2010

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或許已有損壞)

UP-734	1. Computer Monitor (Type: LCD)(Brand: Prima, Model: LE-19KJ75)	计算机屏幕	1	No. (部)
	2. Desk Lamp (Brand: Sanki))	枱灯	2	Nos. (盞)
	3. DVD Player (Brand: b:a:com, Model: DVD-1068)	DVD播放器	1	No. (部)
	4. Radio (Brand: Aiwa, Model: CS-210H)	收音机	1	No. (部)
	5. Radio Cassette Player (Brand: Sharp, Model: GF-7ZB)	卡式收音录音机	1	No. (部)
	6. Videotape Player (Brand: Sharp, Model: VC-RH330W)	录像带播放器	1	No. (部)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 21 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
UP-734 (Cont'd)	7.	Wooden Cabinet	1 No. (个)
	8.	Wooden Bench	1 No. (张)
	9.	Wooden Wardrobe	1 No. (个)
	10.	Foldable Wooden Table	1 No. (张)
	11.	Embroidery Picture	1 No. (幅)
	12.	Wooden Double Bed	1 No. (张)
	13.	Wooden Double-deck Bed	1 No. (张)

(GLD File Ref. : AUC/55/0308/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (4A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11
DDC Ref. : E/SL2/SKW/1110
Location : HM/KC7 – (Shek Lei (II) Estate)
Contact Person : Mr YUEN / Miss LEE on 2420 6987 / 2489 0020

部门 : 房屋署
地点 : 下葵涌区租约事务管理处 – 货物存放于石篱(二)邨
联络人 : 袁先生 / 李小姐 电话: 2420 6987 / 2489 0020

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-735	1.	Gas Water Heater (Brand: Towngas)(Dismantled)	1 No. (部)
	2.	Gas Stove (Brand: Towngas)(Dismantled)	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0308/2015)

Department : Housing Department
Reference : (1) in L/M (4A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11
DDC Ref. : HD3-4/TNS/PSAU/EM/22/MTK
Location : PSM/S(TNS 4) – (Ming Tak Estate)
Contact Person : Mr CHENG / Mr YU on 2762 6040 / 2623 6553

部门 : 房屋署
地点 : 将军澳一区租约事务管理处 – 货物存放于明德邨
联络人 : 郑先生 / 余先生 电话: 2762 6040 / 2623 6553

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-736	1.	Bicycles (Brand: Not Specified)	52 Nos. (辆)
--------	----	---------------------------------	-------------

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 22 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
		<u>(GLD File Ref. : AUC/55/0308/2015)</u> Department : Housing Department Reference : (1) in L/M (4A) to HD2-4DP/6-60/36 Pt.11 DDC Ref. : (79) in E/TL/LT/807 Location : HM/WTS6 – (Tsz Lok Estate) Contact Person : Mr LAI / Miss LEE on 2324 0096 / 2323 1787	
		部门 : 房屋署 地点 : 慈云山区租约事务管理处 – 货物存放于慈乐邨 联络人 : 黎先生 / 李小姐 电话: 2324 0096 / 2323 1787	
		<u>Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)</u>	
UP-737	1.	Mobile Phone (Brand: Motorola) 手提电话	1 No. (部)

(GLD File Ref. : AUC/55/0310/2015)

Department : Housing Department
Reference : (84) in HD2-4DP/6-60/38
DDC Ref. : HD3-4/T&Y/8/11/1 (III)
Location : AHM/T&Y – (Tin Heng Estate)
Contact Person : Ms LH TANG / Ms KF HO on 2486 5000

部门 : 房屋署
地点 : 天恒邨屋邨办事处 – 货物存放于天恒邨
联络人 : 邓女士 / 何女士 电话: 2486 5000

Special Conditions:

(Lot Nos.: UP-738 to UP-739)

1. Motor vehicles are sold as they are and with no warranty that they comply in any respects with the provisions of any enactment relating to the construction and use of vehicles. The successful bidder acknowledges that all the vehicles shown and identified by “UP” in the Lot No. of the Auction List are unclaimed vehicles and these vehicles sold by auction may not be registered or licensed for use in Hong Kong under the Road Traffic (Registration and Licensing of Vehicles) Regulations, Chapter 374 unless the vehicles conform to the emission requirements for newly registered vehicles as stipulated in the Air Pollution Control (Vehicle Design Standards)(Emission) Regulations and Noise Control (Motor Vehicles) Regulation and are repaired, type approved, as required and certified to be roadworthy by the Transport Department at the successful bidder’s expense and in such case unless otherwise specified in the auction list, the successful bidder shall pay the necessary first registration tax, which is to be determined by the Transport Department. For the bidder’s information, the first registration tax is calculated as “C.I.F. value x (1 - depreciation rate) x taxable rate” and is subject to revision.
2. Registration numbers of the vehicles are for identification purposes only and will not be transferred to the

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 23 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
----------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

successful bidder.

- Nothing shall be removed from the vehicles by the successful bidder whilst the vehicle remains at the Location.
- Motor vehicles are sold with no warranty that they comply in any respects with the provisions of any enactment relating to the construction and use of vehicles. The successful bidder acknowledges that all the vehicles shown and identified by "UP" in the Lot No. of the Auction List are unclaimed vehicles and these vehicles may be registered and licensed provided the successful bidder is able to satisfy the Commissioner for Transport's requirements for such registration and licensing, including that all particulars shown on the vehicle should not have been tampered with and that the vehicle in question can pass the required inspection conducted by a Transport Department Vehicle Examination Centre. No warranty is given that the Commissioner for Transport's approval will be given. The successful bidder is required to register the vehicle in his name to effect the change in ownership or to report destruction of the vehicle together with the necessary documents to the Transport Department in accordance with the Road Traffic (Registration & Licensing of Vehicles) Regulations Chapter 374.
- Registration numbers of the vehicles are for identification purposes only and may only be transferred to the successful bidder upon the transfer of ownership and the approval of the Commissioner for Transport as specified in Condition 4 above.

特別條款:

(批号: UP-738至UP-739)

- 车辆是以其现有情况出售，政府不保证拍卖车辆在各方面俱符合每一项有关车辆构造及使用的法例规定。承购人知道所有开列于拍卖物品清单内而货号有"UP"记号的车辆乃属于无人认领车辆，而根据《道路交通(车辆登记及领牌)规例》(香港法例第374章)的规定，该等以拍卖方式出售的车辆将不获登记或发牌在本港道路上行驶，除非有关车辆符合《空气污染管制(车辆设计标准)(废气)规例》和《噪音管制(汽车)规例》分别对新登记车辆有关废气排放的规定，并已由承购人自费进行修理及车辆类型审核，经运输署证明符合规格及适宜在道路上行驶。在该等情况下，除非拍卖物品清单另有订明，否则，承购人必须缴交由运输署所定出的车辆首次登记税，有关税项是以其“到岸价 × (1-折旧率) × 税率”计算，并会随时作出修订。
- 车辆登记号码仅为辨认用途，将不转让与承购人。
- 当车辆停泊于指定地点期间，承购人不得移去车辆的任何部分。
- 政府不保证拍卖车辆在各方面俱符合每一项有关车辆构造及使用的法例规定。承购人知道所有开列于拍卖物品清单之内而货号有"UP"记号者乃无人认领车辆，而该等车辆如能符合运输署署长规定的登记或领牌条件，可进行登记或领牌。该等条件包括车辆所示一切数据不得窜改，而有关车辆必须能通过运输署验车中心所进行的检验。至于运输署署长是否会给予有关批准，政府则不能作出保证。承购人须根据《道路交通(车辆登记及领牌)规例》(香港法例第374章)的规定，向运输署提交所需文件，以个人名义办理车辆登记，完成过户手续，或据情向其报告车辆已受损毁。
- 车辆的登记号码仅为辨认用途，此登记号码只可根据上文第4条的规定，在经运输署署长批准及办理车辆过户手续后，才得转让与承购人。

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

拍賣物品清單編號
AUCTION LIST UP-7/2015

- 24 -

<u>Lot No.</u> 批號	<u>Item No.</u> 項目	<u>Description</u> 物品詳情	<u>Quantity</u> 數量
UP-738	1.	Used Private Car Brand: Subaru Registration Mark: PW 6659 Chassis No.: BD5024472 Engine No: 937769	1 No. (輛)

(GLD File Ref. : AUC/55/0311/2015)

Department : Housing Department
Reference : (91) in HD2-4DP/6-60/38
DDC Ref. : HD(H) PT(ND) 8/12/1
Location : HM/KWH7 – (Pak Tin Estate)
Contact Person : Mr Alan CHUNG / Mr Dickson CHOW on 2777 9883 /
2776 3093

部门 : 房屋署
地点 : 白田邨办事处 – 货物存放于白田邨
联络人 : 钟先生 / 周先生 电话: 2777 9883 / 2776 3093

Unserviceable/May Not Function Properly or Damaged (不能再用/其功能或许已有损坏)

UP-739	1.	Used Motor-cycle Brand: WuYang Registration Mark: RM5528 Chassis No.: LWYPCKC07C6034608 Engine No: WY162FMJ-6C	1 No. (輛)
--------	----	--	-----------

- E N D -